

Duyuru

EMBA HUNUTLU Termik Santrali, aşağıdaki Derin Deniz Deşarj Hattı Dalgıç Hizmeti Alımı için kamu alımlarına açılmıştır.

DUYURU Tarihi: 30.05.2024 – 03.06.2024 tarihleri arasında,

LÜTFEN aşağıdaki belgelere bakınız.

İhale Belgeleri Nasıl Kaydedilir ve Alınır:

Lütfen teklif talebinizi aşağıdaki E-POSTA adreslerine gönderiniz:

abdulhamitogur@embapower.com

Announcement

EMBA HUNUTLU Thermal Power Plant has been opened to public procurement for the following Deep Sea Discharge Line Diver Service Procurement.

Announcement Date: 30.05.2024 - 03.06.2024,

PLEASE refer to the following documents.

How to Register and Receive Tender Documents:

Please send your tender request to the following E-MAIL addresses:

abdulhamitogur@embapower.com

DERİN DENİZ DEŞARJ HATTI DALGIÇ HİZMETİ ALIM ŞARTNAMESİ

深海排放线潜水器 服务采购规范

1) KONUS;

1) 题目;

Emba Hunutlu Termik Santralinde, Derin deniz deşarj hattının dalgıç tarafından izlenmesi işidir.

潜水员监测 Emba Hunutlu 热电厂的深海排放线。

2) KAPSAM;

Emba Hunutlu Termik Santrali, derin deniz deşarj hattının Çevre Şehircilik ve İklim değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanmış olan derin deniz deşarjı izleme genelgesi kapsamında yılda iki kez Derin deniz deşarj hattını izlenme işini kapsamaktadır.

2) 范围;

Emba Hunutlu 热电厂在环境、城市化和气候变化部发布的深海排放监测通告范围内，每年两次对深海排放线进行监测。

3) ŞARTLAR;

- Emba Hunutlu Termik Santrali Proses genelinde üretim için kullanılan fazla suların,denize deşarjı için kurulmuş olan derin deniz deşarj hattının genelge kapsamında 1 yılda 2 kez mevsimsel periyotlar olarak istenmekte ve detayları aşağıdaki gibidir.

3) 条件;

- Emba Hunutlu 热电厂深海排放线是为向海洋排放整个过程中用于生产的多余水量而建立的，在本通告范围内，1年中需有2次季节性排放，详情如下。

İzleme Noktası 监测站	İzleme Yöntemi 监测方式	Numune Alma Zamanı 样品采集时间
Deşarj hattı boru boyu 排水管道长度	Dalgıç tarafından kamera ile hattın durumu kontrol edilir 潜水员用照相机检查缆绳的状况	İlkbahar/ Sonbahar Ayında 春季/秋季
Difüzör 扩 散器	Dalgıç tarafından tıkanıklık olup olmadığına bakılır 潜水员检查是否有堵塞物	İlkbahar/ Sonbahar Ayında 春季/秋季

Besleme bacası 进料烟囱	Su seviyesi kontrol edilir, buradaki ani su artışı veya kesilmesi durumlarında müdahale edilir. 水位受到控制，并在突然增水或断水时进行干预。	İlkbahar/ Sonbahar Ayında 春季/秋季
---------------------------	--	------------------------------------

- 1 sene de 2 dalış hizmeti istenecektir. Bu hizmet kapsamında tıkanıklık olup olmadığı varsa temizlikleri (uygun temizlik yöntemi dalgıç ekibi tarafından belirlenip uygulanacaktır) Tüm çalışmalar öncesi ve sonrası olacak şekilde kamera ile kayıt altına alınacak, çalışma sonrası kontrollere ait raporlar ve kayıtlar tarafımıza paylaşılacaktır.
- 1 年内可申请 2 次潜水服务。在此服务范围内，如果出现堵塞，将进行清理（由潜水小组决定并采用适当的清理方法）。所有工作都将在工作前后用相机记录，并与我们共享工作后控制的报告和记录。
- Derin deniz deşarj hattı kontrolleri, temizlik işleri ve raporlama işleri için yıllık teklif verilecek. Periyodik kontrol dönemi teklifleri yıl boyunca sabit fiyat olarak belirlenecek ve bu şekilde teklif edilecektir.
- 将就深海排放管线控制、清洁工程和报告工程提交年度投标。定期控制期间的报价将被确定为全年固定价格，并将以这种方式进行报价。
- Hatta çelik yapısında bulunan kolon; çelik sapotlar ve varsa üzerindeki civatalı bağlantı elemanlarının kontrol edilmesi istenmektedir. İşlem içerisinde yine deniz kirliliği korozif etkilerinde görsel olarak izlenmesi istenmektedir.
- 即使是钢结构中的支柱、钢螺栓及其上的螺栓紧固件（如果有的话）也要求进行检查。在此过程中，还要求对海洋污染的腐蚀作用进行目视监测。
- Dalış hizmeti için belirtilen işler için Yüklenici sürekli hazır personel bulunduracaktır. Talep edilen işler için; Yüklenici en fazla 4 iş günü içerisinde talebe cevap verecek ve planlamayı gerçekleştirecektir.
- 对于潜水服务所规定的工程，承包者应随时派人参加。对于所要求的工程，承包者应在最多 4 个工作日内对要求作出答复，并实现规划。
- Sahaya girecek ekipmanların çalışma alanına transferi “Yüklenici” tarafından sağlanacaktır.
- “承包商”将负责把设备转移到工作区。
- Tesise giriş için gerekli personel giriş evrakları İSG birimine mail yolu ile gönderilecek. (Anlaşma sonrası mail adresleri paylaşılacaktır)

- 进入设施所需的人员入职文件将通过电子邮件发送给职业健康安全单位（电子邮件地址将在协议签订后共享）。
- İlk girişte tüm evrakların çıktuları alınacak ve giriş yapacak personeller için dosya olarak teslim edilecektir. Kapı girişi için giriş yapacak araç ve ekipman bilgileri Emba Power Liman Müdürlüğü ve yetkili personellere bildirilecektir.
- 在第一个入口处，所有文件都将打印出来，并作为档案提供给即将进入的人员。进入闸门的车辆和设备信息将通知恩巴动力港管理局和授权人员。
- Liman bölgesine geçiş için ve dalış işlemi için gerekli tüm başvuru ve izinler Emba Power liman müdürlüğü bilgisi dahilinde olacaktır. İletişim mail adresleri Yükleniciye iletilecektir.
- 进入港区和潜水所需的所有申请和许可证均由 Emba Power 港务局掌握。联系电子邮件地址将转发给承包商。
- Liman başkanlığı'ndan alınması gereken izinler Yüklenici tarafından Emba elektrik Üretim A.Ş. ile koordineli olarak yapılacaktır.
- 承包商将与 Emba Elektrik Üretim A.Ş. 协调，从港务局获得许可证。
- Emba elektrik üretim A. Ş. İş talebinde bulunduktan sonra en geç beş saat içnide gece veya gündüz tam teçhizatlı bir ekip ve ekipmanla hazır bulunacaktır.
- Emba Elektrik Üretim A.Ş.将在提出工作要求后最迟五小时内，日夜准备好装备齐全的团队和设备。
- Su altında yapılacak olan çalışmalarla ilgili film veya video çekilecek, ve konu hakkında rapor hazırlanacaktır.
- 将拍摄一部关于水下工作的电影或视频，并就该主题编写一份报告。
- ISPS güvenlik seviyesi 3'e çıktığında geminin talebi üzerine su altı güvenlik taramasını yapacaktır.
- 当 ISPS 安全等级提高到 3 级时，它将根据船舶的要求进行水下安全扫描。
- Yapımı bir günü geçmeyen tüm işler bu ücretin içerisinde.
- 所有不超过一天的工作都包含在此费用中。
- Dalgıç hizmeti işi için çalışacak personelin İSG kapsamındaki güncel yasal mevzuatı uygulamak ve denetlemek Yükleniciye aittir.
- 承包商应在潜水员服务工作的人员的职业健康安全范围内，执行和监督现行法律法规。

- Dalgıç ekibinde çalışacak olan personeller, mesleki yeterlilik belgesi (MYK), çok tehlikeli işlerde çalışır belgesi, ilgili gerekli dalış sertifikaları su altı çalışabilirlik belgesi ilgili mevzuatta ve yasalarda belirtilen ilgili tüm yetki ve sertifikalarını Yüklenici firma sağlayacaktır.
- 承包公司将提供潜水员队伍的工作人员、专业资格证书（MYK）、从事非常危险工作的证书、相关的必要潜水证书、水下作业能力证书、相关立法和法律规定的有关授权和证书。
- Yüklenici firmalar çalışacak olan personellerin KKD ekipmanları (Emniyet kemeri, baret dalış malzemeleri vb.) temin edeceklerdir.
- 承包公司将为施工人员提供个人防护设备（安全带、头盔、潜水设备等）。
- Emba Elektrik üretim A.Ş. yetkilileri tarafından onay alınan ekipman ve malzemeler kullanılacaktır.
- 将使用 Emba Elektrik Üretim A.Ş. 当局批准的设备和材料。
- Yüklenici firma, çalışanlarının sahadaki ekipmanlar üzerinde meydana getirdiği zararları gidermek zorundadır.
- 承包商有义务修复其雇员对现场设备造成的损坏。
- Emba elektrik üretim A.Ş. yetkilileri personellerde İSG kurallarına uygunsuz durum ile karşılaştığında işi durdurma kararı alabilecektir.
- Emba Elektrik Üretim A.Ş. 当局在遇到不遵守职业健康安全规则的人员时，可决定停止工作。
- Yüklenici, işin gerektirdiği duruma ve süresine göre yeterli sayıda personeli, ekipmanı Emba elektrik üretim A.Ş. sınırlarında hazır bulundurmaya zorundadır.
- 承包商有义务根据工程情况和工期要求，在 Emba Elektrik Üretim A.Ş. 境内备足人员和设备。
- Yüklenici firma, çalışan personellerin sahadaki diğer ekipmanlar üzerinde meydana getirdiği zararları gidermek veya ödemek ile yükümlüdür.
- 承包公司有义务修复或赔偿施工人员对现场其他设备造成的损坏。
- Yapılacak iş kapsamında su altında kullanılacak ekipman, el aletlerini yüklenici firma temin edecektir.
- 在施工范围内，承包商将提供在水下使用的设备和手工工具。

4) TEKLİF VEREN FİRMALARDAN İSTENEN BELGELER

4) 投标公司需提交的文件

Yüklenici firmalar teknik açıklama bölümünde belirtilen teknik doküman ve sertifikaları ile beraber Emba elektrik Üretim A.Ş yetkililerine bildireceklerdir.

承包公司应向 Emba Elektrik Üretim A.Ş.当局提交技术说明部分规定的技术文件和证书。

5) ÖDEME

5) 付款

Ödemeler Emba Hunutlu Termik Santralinin Ödeme planına göre yapılacaktır.

将根据 Emba Hunutlu 热电厂的付款时间表付款。